



رقم الاستمارة

استمارة تعبئة للتوثيق الشفوي

اليوم: ..... السبت

التاريخ: ..... 2012/5/15 م

الاسم رباعي: ..... حبيبة رمضان أحمد فرج

الجنس: ..... أنثى

اسم العائلة: ..... فرج

تاريخ الميلاد: ..... 1938 / 1 / 1 م

العمر الحالي: ..... 74 سنة

العمر عند وقوع النكبة: ..... 10 سنوات

المهنة السابقة: .....

المهنة الحالية: .....

المدينة أو القرية التي ينتمي إليها: ..... نعليا

العنوان بالتفصيل: ..... نعليا - الساحل / قضاء الحيدل

رقم الهاتف / الجوال: ..... 0592/23898

إعداد: ..... نرسيين نعم عباة



نعم ، لاننت الزراعة الكريهة الاساسية من هذه البلدة .....

5. أشهر المزروعات؟

أشهر مزروعات البلدة : [ قمح ، بطاطا ، بطيخ ، خيار ،  
بازيلاء ، حمير ، خبيرة ، والحضبان بأزهارها ، برتقال والليمون ]

كيف كانت طريقة الزراعة؟

طريقة الزراعة المتوارثة آنذاك :- زراعة عادية لا الوست الحالي

منذ عشرين سنة (حبة) وهي التي تزرع بعد الحصاد وتسمى صمداء الشتاء "بني تطلع الخفا"  
لو كانت المتحدثة امرأة اهل كانت النساء تشارك في الزراعة؟ وكيف؟

نعم لاننت تشارك النساء في الزراعة ، حيث كان دورها الأساسي جهاد المزرع  
بالمجمل ، أخذ المحصول منه الراجل وتجزئته لجهاد الصيف للشتاء جهاد الشتاء

6. ايش احلي شي بتذكري أيام البلاد؟ ومش نسياه؟

[ عابناهم الليل ، وأنا بتذكر الأشياء الجملة ] بتذكر كل اشي كان جولو / العرياح وحرارة البال ،  
وتذكر كنا أنا وأخواتنا نجلسه نجيب الخبز ونطبخوا ينهن البار ونلف حواليو ونلعب ونجوزي بالوساع في الدار

كان في صناعات يدوية ؟ ايش هي؟

كان في صناعات يدوية زي : [ سوت البدر - الساط - سبت العجر -  
الخبز بسطوه لخرقة العريش - مطوق للشجر البنات ]

7. هل كان إلك هوية ؟ وكيف كانوا يعملوها؟

مكتش في الهوية ، بس كوشان لان ابي .....

كان في مدارس؟

كان في مدارس من بلدات اخرى مثل [ المجدل ] ، أما في بلدتهم [ نذاليا ]  
لم يكن في مدارس ، وباليوم اللرا انبتت فيه المدرسة وقضوها اليهود .....

كيف كانت المدارس ومن ايش مبنية؟ وكم عدددهم؟

كانت المدارس مبنية لوبس ، من حجر وطينايلك وزجاج  
لم يكن في بلدتها الا واحدة ، قبل ابي تعلم فيها حضرت

8. وكيف كان التعليم ايامكم؟

منه كانه رغيب من التعليم من اهل بلدة نذاليا كانه يذهب الى جارس المجدل ،  
أخيه يذهب لتعليم القرية عند رجل عاجز حقال [ عن سيدة أم رغيب خنز ]

وين كنتو تقضوا أوقات الفراغ؟

كانا نلعب بالدار مع اجد ، أنا وأخواني نضل نلعب حوالس الدار ،  
أما الرجال الكبار كانوا يجولوا سهرات .....

9. كان في مقاهي ؟



16. ايش الأغاني اللي كانوا يغنوها؟

.....  
 - صيد أغاني حنة العروسة :  
 ..... ولا تكي تكي [العروسة] ، على خرد حرجيني ، على دعوة وندك دعته يا  
 [اسم العروسة] ، يا خويلد حنين زيورك يوم الارتنيده يا [اسم العروسة] ]  
 .....

17. وبالنسبة للشباب كيف كانت الزفة؟

.....  
 زفة الشبان مع الرجال يخلو يغنوه ويدكوا طول النخار ، يدكوه  
 على الكمان ، يرضوه لحنها يصل البار ، يدكوه بزخوة بها البار ..  
 .....

18. ايش الاغاني؟ وغني منها؟

.....  
 - صيد أغاني زفة العريس :  
 ..... صيد حنة لوزة زينا [العريس] ، صيد لرا ذهب حيا حنة المروزة  
 ..... صيد حارة لحارة زينا [العريس] ، صيد لرا ذهب من كفة البحارة  
 ..... صيد حارة حيا الو. زينا [العريس] ، صيد لرا ذهب من حنة حرو الو.  
 .....

19. كنتوا تروحوا على البلاد المجاورة؟ وكيف؟ وايش هم؟

.....  
 كنا نروح على البلاد المجاورة حيا  
 ..... وجد صاحب البلاد اللي لنا نروح عليهم : [البرية - الجبل - الجورة] ]  
 .....

20. كيف طلعتوا من البلد كيف القصة وضل معاكوا مفاتيح أو أوراق تثبت ملكية الأرض (طابوا) لا مانع من الاضطلاع على الأوراق وتصويرها؟

.....  
 يا زينا ، يهود يوم ما طلنا من البلدة يس زينا طبارات  
 ..... لا ما نزل حنا حيا ولا حنا ولا حنا  
 .....

21. كيف اسمعتوا عن اليهود؟ ايش كنتوا تسمعون؟ وين كنتوا لما هجموا اليهود؟ خفتوا؟

.....  
 حنا حيا اليهود حيا الضرب علينا ما كنا نسمع صوت اليهود وما نجلوا الأصوات  
 ..... [اسم اليهود] ، نرى الجوريات ، حنا أهل القرية حيا ما كنا نرا حنا نجي تحت شجرة لسب  
 ..... بس حنا حنا ..  
 .....

22. كان في راديو تسمعوا الأخبار؟

علاكم به في راديو نسمع الأخبار

23. كيف صارت هجرة أهل البلد؟

هل أهل البلد طُلبت مع بعضه، من قبل النسوان الخياريّة،  
وخلبت عليه صاجرة معنا بدين رحبت وطردوهم ١٥٥ راس قسّم  
لخوهم قلمم. وبعد بيده طُخوا الخياريّة النسوان

24. كيف جيتوا علي المخيم كيف كانت الطريق؟ مات حد؟

ماكنش من خيمات لما نهجنا من البلدة  
وكانت الطريقه رطل. مسالكة وكننا نسي. وكانت نسي طالقة على الحمار  
والجمل من نسي نسي. موهلنا القارورة واجناس نسي، لاجاعات جراحنا.

25. توقعتم انكوا ترجعوا أو لا؟

آه. توقعنا اننا نرجع

26. كان في مقاومة؟

لايه من مقاومة، لاننا سوهم [خز سن] معنا ضلبي

27. أشهر الأسماء؟

أسماء المتاجرين [البد ككوت - محمود العجل -  
مهدى ككوت]

28. اسمعتوا بالوكالة؟

آه سمعنا بالوكالة

29. ايش عملت الوكالة؟ الموظفين عرب أو لا؟

كانت الوكالة تساعدنا وأعطتنا خيم. وكانت تعطينا الزيت حرك حبة طحين  
و حليب و شحج. خاص بوليا عبد آ. بوكاه حوطينها. عرب

30. وعدوكم بالعودة لما جيتو؟

آه. وعدنا بالعودة. وجرنا لبلية و بنرجوا وصهرناهم

31. العلاقات في المخيم بعد الهجرة

كانت العلاقات من الخيم بعد الهجرة طيبة، لنا ماعدية حوالية بيده  
منه تحت طيبة كثير بيده

32. مين تعتقداي السبب في هجرتنا؟

السبب من هجرتنا [جبانة العرب]، وجموعنا العاجاننا والافلين  
ماتلهم ديروا بالكم العرجه لانه الفل طيبة من فم الخلى اشى عندهم

33. متمسكة بحق العودة؟

باربيت أرجع راحوت فيها، نسي حقوقها لو برى اضيل  
اشى حرج عننا، ادهاها و اشوقها لبلدي

34. بتحكي لأحفادك؟

آه. حزنهم و بركلهم لأحفادي

35. ايش بتحبي تقولي لكل المعنيين بالقرارات الدولية عن حق العودة؟

يقول عقولهم اللرا سئلوا ولولهم، و سئلوا على حالهم،  
العرب خربوا دينا و بنا و بنا و بنا

36. ايش نصيحتك للأجيال الجاية؟

نصحتي للجيل الجاي [الصبر و الصبر الى الله سفير علينا  
و نطلب لنا و الإصرار بالله و يصبروا]